

# Goebel Atelier

Collection 2024



The Art of Lifestyle  
designed in Germany

# Inhalt Content · Contenu

4 Der kleine Yogi



16 Elefant



20 Anouk



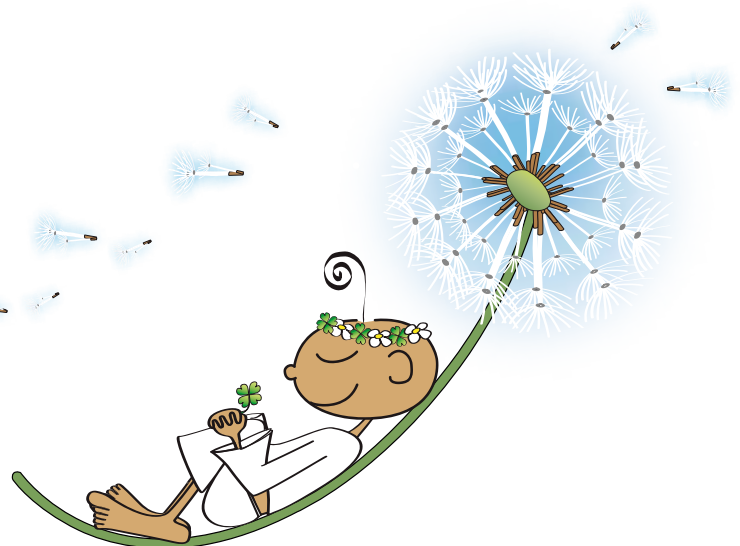
26 Vogel des Jahres / Bird of the Year / Oiseau de l'année



32 Werbemittel / Advertising Material / Matériel PLV



34 Produktinformationen / Descriptions



# Goebel Atelier



Immer wieder begeistert Goebel aktuelle Künstler und Designer für den Werkstoff Porzellan. Die Umsetzung der Motive erfolgt ab dem ersten Entwurf in enger Zusammenarbeit mit dem Künstler, um dessen einzigartigen Stil zu erhalten. Durch diese intensive Kooperation werden Objekte aus handwerklicher Perfektion geschaffen.

Ever since, Goebel succeeded in enthusing contemporary artists and designer to work with porcelain and glass. Great paintings and daring designs become objects of perfect craftsmanship.

Depuis longtemps, Goebel a réussi à motiver des artistes contemporains à travailler avec les matériaux de porcelaine et verre. En étroite collaboration avec ces artistes, et en respectant parfaitement leurs styles uniques, Goebel fait transposer et interpréter les motifs des tableaux et dessins.

▲ = Promotion

★ = Solange der Vorrat reicht  
While stock lasts  
Jusqu'à l'épuisement du stock





Das Unternehmen DER KLEINE YOGI e.U., mit Sitz im schönen Salzkammergut, hat es sich zur Aufgabe gemacht, in einer schnelllebigen Zeit wie heute die Menschen mit positiven Impulsen zu stärken. Barbara Schauers Illustrationen vom kleinen Yogi und seinen Freunden beschenken kleine Schmunzel-Momente, die von Liebe, Glück und Lebensfreude erzählen. Sie laden zum Entspannen ein und regen zu einer bewussten Denkweise an. Bei seinen Produkten achtet Goebel Porzellan auf Fairness und Nachhaltigkeit. Wir übernehmen soziale Verantwortung z.B. durch Kooperationen mit sozialen Werkstätten mit dem Anliegen: Helfen statt ausgrenzen.

The company DER KLEINE YOGI e.U., based in Salzkammergut region in Austria intends to strengthen people by creating positive impulses with its work. Especially nowadays many people are stressed out by the fast moving times and good vibrations are of great importance. Barbara Schauer's illustrations of little Yogi and friends make you smile by colorful scenes of love, happiness and the joy of life. They welcome you to relax and focus on a conscious mindset. The products of Goebel Porzellan stand for fairness and sustainability. We are committed to our social responsibility which results in cooperation with social workshops – helping instead of excluding.

La société DER KLEINE YOGI e.U. dont le siège se trouve dans la belle région du Salzkammergut en Autriche s'est donnée pour mission - surtout dans une époque au rythme accéléré comme aujourd'hui - de renforcer les gens avec des impulsions positives. Les illustrations de Barbara Schauer du petit Yogi et ses amis offrent de petits moments de sourire et parlent d'amour, de bonheur et de joie de vivre. Elles invitent à la détente et incitent à une réflexion consciente. Pour ses produits, Goebel Porzellan veille à l'équité et à la durabilité. Nous assumons une responsabilité sociale en coopérant avec des ateliers sociaux dans le but de aider au lieu de marginaliser.

# DER KLEINE YOGI®







Neu | New | Nouveau

Schmetterlinge im Bauch und Flausen im Kopf

Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-103-18-1 VE2  
24.000848.0.178.4



Neu | New | Nouveau

Lehn Dich zurück und genieß Dein Glück

Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-103-19-1 VE2  
24.000848.0.178.4



Neu | New | Nouveau

Ich begrüße den Tag mit einem Lächeln

Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-103-20-1 VE2  
24.000848.0.178.4



Neu | New | Nouveau

Glücksmoment

Figur / Figurine / Statuette  
Porzellan / Porcelain / Porcelaine  
mit Kristallstein  
with crystal / avec cristal  
17,5 cm  
54-103-12-1 VE1  
24.003450.0.178.4



mit Naturholz-Sockel  
with natural wooden base  
avec piétement en bois naturel



Ich begrüße den Tag mit einem Lächeln

Figur / Figurine / Statuette  
Porzellan / Porcelain / Porcelaine  
10 x 13 x 5 cm  
54-102-26-1 VE1  
21.002950.0.178.1



mit Naturholz-Sockel  
with natural wooden base  
avec piétement en bois naturel

# Frühstückszeit

Die Zeit in den eigenen vier Wänden gemütlich nutzen und sich an schönen Dingen erfreuen – das ist auch wichtig für das morgendliche Frühstücksritual. Mit dem Frühstücksets für Zwei steht einem gemütlichen Start in den Tag nichts mehr im Weg. Jeweils zwei Kaffee-/Teetassen, Teller, Schalen und Eierbecher ergeben zusammen ein stilvolles Set für den Frühstückstisch!

Spending comfortable time at home and surrounding yourself with beautiful accessories for the daily breakfast routine is currently an important topic. Start your morning with a delicious breakfast and Goebel's adoring breakfast sets! Each set includes: Two coffee/tea cups, two plates, two bowls and two egg cups!

Profiter confortablement du temps passé entre ses quatre murs et se réjouir de belles choses - c'est également important pour le rituel du petit-déjeuner du matin. Avec les sets de petit-déjeuner pour deux, rien ne s'oppose à un début de journée agréable. Deux tasses à café/thé, assiettes, coupes et coquetiers forment un set élégant pour la table du petit-déjeuner!



## Eat Chill Love\*

Teetasse mit Deckel und Sieb  
Tea cup with lid and strainer  
Tasse à thé avec couvercle  
et passe-thé  
Fine Bone China  
Metall / Metal / Métal  
14 cm | 0,45 l  
54-102-83-1 VE1  
22.002125.0.178.7



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 35



## Für Dich gesammelt\*

Teetasse mit Deckel und Sieb  
Tea cup with lid and strainer  
Tasse à thé avec couvercle  
et passe-thé  
Fine Bone China  
Metall / Metal / Métal  
14 cm | 0,45 l  
54-102-82-1 VE1  
22.002125.0.178.7



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 35



**Eat Chill Love**  
Teller  
Plate / Assiette  
Fine Bone China  
ø 23 cm  
54-103-03-1 VE1  
23.001498.0.178.1



**Für Dich gesammelt**  
Teller  
Plate / Assiette  
Fine Bone China  
ø 23 cm  
54-103-04-1 VE1  
23.001498.0.178.1



**Für Dich gesammelt\***  
Schale / Bowl / Coupe  
Fine Bone China  
7 cm | ø 15 cm  
54-102-80-1 VE2  
22.001125.0.178.1



**Eat Chill Love\***  
Schale / Bowl / Coupe  
Fine Bone China  
7 cm | ø 15 cm  
54-102-81-1 VE2  
22.001125.0.178.1



**Satz | Set**

**Für Dich gesammelt / Eat Chill Love**  
Eierbecher-Set  
Set of Egg Cups  
Set des Coquetiers  
New Bone China  
6 cm | 2 Stck./pcs.  
54-103-05-1 VE2  
23.001375.0.178.1



**Satz | Set**

**Frühstücksset**  
Breakfast Set  
Set de petit-déjeuner  
Fine Bone China  
New Bone China  
54-103-06-1 VE1  
23.007500.0.178.1



**Satz bestehend aus**  
**Set including**  
**Ensemble composé de:**

- |                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| 1 x Coffee/Tea Mug               | 54-103-01-1 |
| 1 x Coffee/Tea Mug               | 54-103-02-1 |
| 1 x Schale / Bowl / Coupe        | 54-102-80-1 |
| 1 x Schale / Bowl / Coupe        | 54-102-81-1 |
| 1 x Eierbecher-Set / Egg Cup-Set |             |
| Coquetier-Set (2 Stck./pcs.)     | 54-103-05-1 |
| 1 x Teller / Plate / Assiette    | 54-103-03-1 |
| 1 x Teller / Plate / Assiette    | 54-103-04-1 |

● spülmaschinengeeignet  
dishwasher-safe / lavable au lave-vaisselle

\*Vorder- und Rückansicht / Front and back view  
Recto/Verso





Eat Chill Love\*  
Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-103-02-1 VE2  
22.000848.0.178.1



Glückstasse\*  
Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-101-27-1 VE2  
20.000848.0.178.1



Du machst mich glücklich\*  
Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-101-26-1 VE2  
20.000848.0.178.1



Wundervoll\*  
Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-101-28-1 VE2  
20.000848.0.178.1



Für Dich gesammelt\*  
Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-103-01-1 VE2  
22.000848.0.178.1



Du bist mein Liebblingsmensch\*  
Coffee/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
54-101-82-1 VE2  
20.000848.0.178.1





**Life is Beautiful\***  
 Künstlertasse mit Deckel  
 Artist Mug with lid  
 Tasse artistique avec couvercle  
 Fine Bone China  
 15 cm | 0,5 l  
 54-102-29-1 VE1  
 21.001998.0.178.7



Video

Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 35



**Jetzt\***  
 Künstlertasse mit Deckel  
 Artist Mug with lid  
 Tasse artistique avec couvercle  
 Fine Bone China  
 15 cm | 0,5 l  
 54-102-30-1 VE1  
 21.001998.0.178.7



Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 35



**Lieblingsmensch\***  
 Künstlerdose / Metall  
 Artist Box / Metal  
 Boîte de l'art en métal  
 11 cm | 0,6 l  
 54-101-83-1 VE4  
 20.000498.0.178.7



Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 35



**Glückstee\***  
 Künstlerdose / Metall  
 Artist Box / Metal  
 Boîte de l'art en métal  
 11 cm | 0,6 l  
 54-101-32-1 VE4  
 20.000498.0.178.7



Nähere Beschreibung /  
 Description - Seite / Page 35

# Bio- Zirbenkissen



Die Zirbe, auch „Königin der Alpen“ genannt, ist ein alpenländischer Nadelbaum, der in einer Höhe zwischen 1300 und 2800 m wächst. Das wohlduftende Aroma des Holzes wird seit Jahrhunderten geschätzt und genutzt.

The Stone Pine tree, as well known as „Queen of the Alps“, is an alpine conifer, which grows in regions with an altitude of 1300 to 2800 meter. The pleasant scent of the wood is very popular and has therefore been in use for centuries.

Le pin cembro, également appelé „reine des Alpes“, est un conifère alpin qui pousse à une altitude comprise entre 1300 et 2800 mètres. L'arôme odorant de son bois est apprécié et utilisé depuis des siècles.



Neu | New | Nouveau Set | Set

Bio-Zirbenkissen  
Organic Swiss Stone Pine  
Pillows  
Coussins avec pin cembro bio  
Display  
31 x 27,5 x 16,5 cm  
54-103-13-1 8 x 1 Stck./Pcs.  
24.011980.0.170.4



**Display enthält je 1x:**  
**Display includes 1 of each:**  
**Display contient 1 de:**

54-103-14-1 | 54-102-67-1 | 54-102-68-1  
54-101-59-1 | 54-101-03-1 | 54-100-98-1  
54-100-99-1 | 54-100-96-1





Neu | New | Nouveau

Ein Garten kann einen ganz schön aus dem Häuschen bringen

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-103-14-1 VE2  
24.001498.0.170.4



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Ich schenke Dir positive Energie

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-102-67-1 VE2  
22.001498.0.170.1



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Inner Peace is Loading

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-102-68-1 VE2  
22.001498.0.170.1



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Schlaf Gut

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-100-99-1 VE2  
19.001498.0.170.1



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Du bist mein Lieblingsmensch

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-101-03-1 VE2  
19.001498.0.170.1



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Schön, dass es Dich gibt

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-100-96-1 VE2  
19.001498.0.170.1



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Ausruhplätze

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-101-59-1 VE2  
20.001498.0.170.1



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Glücks-Kissen

Bio-Zirbenkissen  
Swiss Stone Pine Pillow  
Coussin avec pin cembro  
25 x 18 x 3 cm  
54-100-98-1 VE2  
19.001498.0.170.1



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34

# Bio- Kräuterkissen



Das duftende Kräuterpotpourri unterstützt einen erholsamen Schlaf und ein angenehmes Durchatmen. Vor allem verschiedene Minze- und Zitronenkräuter verleihen dem Kissen seine belebende Frische. Sie werden wie die anderen enthaltenen Kräuter in Österreich angebaut und zur Füllung verarbeitet.

The natural herbal aroma of the pillow supports a comforting rest and relaxed breathing. Especially the variety of mint and lemon scents provide a vitalizing freshness. All filled in herbs are cultivated and processed in Austria.

Le pot-pourri d'herbes odorantes favorise un sommeil réparateur et une respiration agréable. Ce sont surtout différentes herbes de menthe et de citron qui confèrent au coussin sa fraîcheur vivifiante. Comme les autres herbes contenues, elles sont cultivées en Autriche et utilisées pour le rembourrage.

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Neu | New | Nouveau Set | Set

Bio-Kräuterkissen  
Organic Herbal Pillows  
Coussins aux fines herbes bio  
Display  
29 x 27 x 12 cm  
54-103-15-1 6 x 4 Stck./Pcs.  
24.015000.0.170.4



**Display enthält je 4x:**  
**Display includes 4 of each:**  
**Display contient 4 de:**

54-103-16-1 | 54-101-57-1 | 54-101-56-1  
54-100-91-1 | 54-100-89-1 | 54-100-88-1

# Bio-Wärmekissen

Organic Heating Pillow · Coussin chaud bio

Neu | New | Nouveau

1. Lehn Dich zurück und genieß Dein Glück

60 x 13 cm  
54-103-17-1 VE1  
24.001998.0.170.4

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



2. Kuschelwarme Umarmung

60 x 13 cm  
54-102-97-1 VE1  
22.001998.0.170.1

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34



Neu | New | Nouveau

Blütenduft liegt in der Luft

Bio-Kräuterkissen  
Organic Herbal Pillow  
Coussin aux fines herbes bio  
11,5 x 12 x 1,5 cm  
54-103-16-1 VE4  
24.000625.0.170.4



Wundervoll

Bio-Kräuterkissen  
Organic Herbal Pillow  
Coussin aux fines herbes bio  
11,5 x 12 x 1,5 cm  
54-101-57-1 VE4  
20.000625.0.170.1



Schön, dass es Dich gibt

Bio-Kräuterkissen  
Organic Herbal Pillow  
Coussin aux fines herbes bio  
11,5 x 12 x 1,5 cm  
54-100-88-1 VE4  
19.000625.0.170.1



Glücks-Kissen

Bio-Kräuterkissen  
Organic Herbal Pillow  
Coussin aux fines herbes bio  
11,5 x 12 x 1,5 cm  
54-100-89-1 VE4  
19.000625.0.170.1



Glück ist Zeit

Bio-Kräuterkissen  
Organic Herbal Pillow  
Coussin aux fines herbes bio  
11,5 x 12 x 1,5 cm  
54-101-56-1 VE4  
20.000625.0.170.1



Für Dich soll die Sonne immer scheinen

Bio-Kräuterkissen  
Organic Herbal Pillow  
Coussin aux fines herbes bio  
11,5 x 12 x 1,5 cm  
54-100-91-1 VE4  
19.000625.0.170.1





# Bio-Schafwollmasken

Das elastische Gummiband und die weiche Schafwolle sitzen leicht ohne Druck um den Kopf. Die Masken sind ideal für unterwegs und den tiefen Schlaf in der Nacht.

The elastic rubber band and the cotton fabric with sheep wool inlay provide a pain-free adjustable fitting around the head. The mask is perfect for travelling and for a full night's sleep.

L'élastique et le masque doux doublé de laine de mouton se placent facilement autour de la tête, sans pression. Ces masques sont idéaux pour les voyages et pour un sommeil profond pendant la nuit.

Hülle: 100% Bio-Baumwolle / Cover: 100% organic cotton / Couverture: 100% coton bio  
 Inhalt: Schafwolle / Contents: sheep wool / Contenu: laine de mouton  
 Gummiband - synthetisch / Rubberband - synthetic / Band élastique - synthétique



1



3



2



4

1. Zeit zum Träumen  
 Bio-Schlafmaske  
 Organic Sleep mask  
 Masque de sommeil bio  
 20 x 8 cm  
 54-103-07-1 VE4  
 23.000998.0.176.1



2. Schönheitsschlaf  
 Bio-Schlafmaske  
 Organic Sleep mask  
 Masque de sommeil bio  
 20 x 8 cm  
 54-103-08-1 VE4  
 23.000998.0.176.1



3. Sleep Relax Enjoy  
 Bio-Schlafmaske  
 Organic Sleep mask  
 Masque de sommeil bio  
 20 x 8 cm  
 54-103-10-1 VE4  
 23.000998.0.176.1



4. Hektik ist auch keine Lösung  
 Bio-Schlafmaske  
 Organic Sleep mask  
 Masque de sommeil bio  
 20 x 8 cm  
 54-103-09-1 VE4  
 23.000998.0.176.1



## Satz | Set

Bio-Schlafmasken  
 Organic Sleeping Masks  
 Masques de sommeil bio  
 Display  
 27 x 31 x 16,5 cm  
 54-103-11-1 4 x 4 Stck./Pcs.  
 23.015960.0.176.1



**Display enthält je 4x:**  
**Display includes 4 of each:**  
**Display contient 4 de:**  
 54-103-07-1 | 54-103-08-1  
 54-103-10-1 | 54-103-09-1



# Bio-Rosmarinkissen

Die aromatischen schmalen Blätter des immergrünen Strauches aus dem Mittelmeerraum wirken belebend auf Körper, Geist und Seele.

The aromatic small leaves of the evergreen Mediterranean bush have a vitalizing impact on body, mind and soul.

Les feuilles aromatiques de cet arbuste à feuilles persistantes originaire du bassin méditerranéen ont un effet vivifiant sur le corps, l'esprit et l'âme.



5



7



6



8

## 5. Love

Bio-Rosmarinkissen  
Organic Rosemary Pillow  
Coussin à romarin bio  
25 x 10 x 2,5 cm  
54-102-69-1 VE2  
22.000998.0.170.7



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34

## 6. Stille

Bio-Rosmarinkissen  
Organic Rosemary Pillow  
Coussin à romarin bio  
25 x 10 x 2,5 cm  
54-102-71-1 VE2  
22.000998.0.170.7

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34

## 7. Schönheitsschlaf

Bio-Rosmarinkissen  
Organic Rosemary Pillow  
Coussin à romarin bio  
25 x 10 x 2,5 cm  
54-102-72-1 VE2  
22.000998.0.170.7

Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34

## 8. Glücksmomente

Bio-Rosmarinkissen  
Organic Rosemary Pillow  
Coussin à romarin bio  
25 x 10 x 2,5 cm  
54-102-73-1 VE2  
22.000998.0.170.7



Nähere Beschreibung /  
Description - Seite / Page 34

## Set | Set

Bio-Rosmarinkissen  
Organic Rosemary Pillows  
Coussins à romarin bio  
Display  
27 x 31 x 16,5 cm  
54-102-74-1 4 x 2 Stck./Pcs.  
22.007980.0.170.7

**Display enthält je 2x:**  
**Display includes 2 of each:**  
**Display contient 2 de:**  
54-102-69-1 | 54-102-71-1  
54-102-72-1 | 54-102-73-1





# Elephant



Seit inzwischen 5 Jahren unterstützt Goebel Porzellan mit Elefanten-Patenschaften über den Verein „Rettet die Elefanten Afrikas e.V.“ den Sheldrick Wildlife Trust in Kenia. Die Engländerin Daphne Sheldrick (†2018), von der Queen für ihre Verdienste um den Elefanten-Schutz geadelt, gründete 1977 den Verein, um in Kenia Elefantenwaisen aufzuziehen. Später finden die Waisen wieder Anschluss an die wilden Herden, so dass die Spenden nicht nur die medizinische Versorgung, Futter für die Elefanten, Ausrüstung und Löhne der Keeper finanzieren, sondern auch den Schutz der wilden Elefantenherden. Neben der Patenschaft für die Elefantenwaisen spendet Goebel außerdem einen Teil des Umsatzes jeder verkauften Elefanten-Figur an den Verein „REAeV“.

For 5 years now, Goebel Porzellan has been supporting the Sheldrick Wildlife Trust in Kenya with elephant sponsorships through the association „Rettet die Elefanten Afrikas e.V.“. The Englishwoman Daphne Sheldrick (†2018), ennobled by the Queen for her services to elephant conservation, founded the trust in 1977 to raise elephant orphans in Kenya. Later, the orphans reconnect with the wild herds, so that the donations not only finance medical care, food for the elephants, equipment and wages for the keepers, but also the protection of the wild elephant herds. In addition to sponsoring the elephant orphans, Goebel also donates a portion of sales to the „REAeV“ association.

Depuis maintenant 5 ans, Goebel Porzellan soutient le Sheldrick Wildlife Trust au Kenya avec des parrainages d'éléphants via l'association „Rettet die Elefanten Afrikas e.V.“. L'Anglaise Daphne Sheldrick (†2018), anoblie par la Reine pour ses mérites en matière de protection des éléphants, a fondé l'association en 1977 pour élever des éléphants orphelins au Kenya. Plus tard, les orphelins retrouvent le contact avec les troupeaux sauvages, de sorte que les dons financent non seulement les soins médicaux, la nourriture des éléphants, l'équipement et les salaires des gardiens, mais aussi la protection des troupeaux d'éléphants sauvages. Outre le parrainage des éléphants orphelins, Goebel reverse également une partie du résultat de la vente de chaque figurine d'éléphant à l'association „REAeV“.







1

2



3

4

Neu | New | Nouveau

1. Ndiwa

mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
15,5 cm  
70-001-16-1 VE1  
24.002950.0.190.4



4 005169 370625

3. Mukkoka

mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
15,5 cm  
70-000-95-1 VE1  
21.002950.0.190.7



4 005169 353772

Neu | New | Nouveau

2. Rokka

mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
11 cm  
70-001-15-1 VE1  
24.001998.0.190.4



4 005169 370618

4. Enkesha

mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
11 cm  
70-000-97-1 VE1  
21.001998.0.190.7



4 005169 353796



Kiombo

mit Kristallsteinen  
with crystals / avec cristaux  
mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
15,5 cm  
70-001-03-1 VE1  
22.002950.0.190.7



4 005169 359170

Jotto

mit Kristallstein  
with crystal / avec cristal  
mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
11 cm  
70-001-05-1 VE1  
22.001998.0.190.7



4 005169 359194

Wanjala

mit Kristallsteinen  
with crystals / avec cristaux  
mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
15,5 cm  
70-001-04-1 VE1  
22.002950.0.190.7



4 005169 359187

mit Echtdgoldauflage / with real gold decor  
avec décor or véritable



**Taabu**  
 mit Patenschaftshinweis  
 with sponsorship note  
 avec avis de parrainage  
 15,5 cm  
 70-001-14-1 VE1  
 23.002950.0.190.1



4 005169 365621



**Pika Pika**  
 mit Patenschaftshinweis  
 with sponsorship note  
 avec avis de parrainage  
 11 cm  
 70-001-13-1 VE1  
 23.001998.0.190.1



4 005169 365614



**Ginkgo**  
 Salz + Pfeffer / Porzellan  
 Salt + Pepper / Porcelain  
 Sel + Poivre / Porcelaine  
 11 x 7 cm  
 70-001-07-1 VE1  
 23.002498.0.190.7



4 005169 364907





Vorder- und Rückansicht  
Front and back view  
Recto/Verso

**Kindani & Latika**

mit Kristallsteinen  
with crystals / avec cristaux  
mit Patenschaftshinweis  
with sponsorship note  
avec avis de parrainage  
Ltd. Ed. 1.999 mit Zertifikat  
with certificate / avec certificat  
20 cm  
70-001-06-1 VE1  
23.006950.0.190.7



**Ginkgo**

Vase  
Porzellan / Porcelain  
Porcelaine  
16 cm  
70-001-08-1 VE1  
23.002950.0.190.11



**Satz | Set**

**Mini Elephants in Love**

Display  
15 x 17 x 6,5 cm  
70-001-09-1 3 x 4 Stck./pcs.  
23.007770.0.190.7

Nicht einzeln bestellbar  
Not available individually  
Ne pas disponible en pièces individuelles



**Mini Elephant in Love**

6 cm  
70-001-10-1



**Mini Elephant in Love**

6 cm  
70-001-11-1



**Mini Elephant in Love**

6 cm  
70-001-12-1

mit Echtdgoldauflage / with real gold decor  
avec décor or véritable





Seit mehr als fünf Jahrzehnten macht Peter Maffay Musik und steht auch mit über 70 Jahren noch erfolgreich auf der Bühne. Der Künstler ist bekannt für seine großartige Musik aber auch für sein Engagement für Kinder. Für ihre Tochter schrieben Peter Maffay und seine Lebensgefährtin Hendrikje Balsmeyer das Kinderbuch „Anouk, die nachts auf Reisen geht“. Durch die liebevollen Bilder der Illustratorin Joëlle Turlonias entstehen wunderbare Geschichten, die Groß und Klein begeistern.

Peter Maffay has been making music for more than five decades and is still successful on stage at the age of 70. The artist is known for his great music but also for his commitment to children. Peter Maffay and his partner Hendrikje Balsmeyer wrote the children's book „Anouk, die nachts auf Reisen geht“ for their daughter. The loving pictures by illustrator Joëlle Turlonias create wonderful stories that delight young and old.

Depuis plus de cinq décennies, Peter Maffay fait de la musique et, à plus de 70 ans, il continue à se produire sur scène avec succès. L'artiste est connu pour sa grande musique mais aussi pour son engagement en faveur des enfants. Pour leur fille, Peter Maffay et sa partenaire Hendrikje Balsmeyer écrivent un livre pour enfants, „Anouk, die nachts auf Reisen geht“. Les images tendres de l'illustratrice Joëlle Turlonias donnent naissance à de merveilleuses histoires qui raviront petits et grands.

# Anouk

von **Hendrikje Balsmeyer**  
& **Peter Maffay**

mit Bildern von  
**Joëlle Turlonias**



Schatzsuche  
 Regenschirm  
 Umbrella / Parapluie  
 33 cm / Ø 85 cm  
 23-600-09-1 VE2  
 23.001498.0.274.7



Piratenproviant  
 Brotdose  
 Lunchbox / Boîte à sandwich  
 Kunststoff: Melamin, BPA  
 und Bambusfrei  
 Plastic: Melamin, BPA  
 and bambus-free  
 Plastique: sans melamin, BPA  
 et bambou  
 19 x 13 x 6,5 cm  
 23-600-12-1 VE4  
 23.000875.0.274.7



Schatzsuche  
 Spardose mit Schloss  
 Treasure hunt with lock  
 Chasse au trésor avec cadenas  
 Metall / Metal / Métal  
 13 x 8,5 x 8 cm  
 23-600-11-1 VE4  
 23.000748.0.274.7



Schatzsuche  
 Stiftebox  
 Pencil box  
 Boîte à crayons  
 Metall / Metal / Métal  
 19 x 9 x 2,5 cm  
 23-600-10-1 VE4  
 23.000648.0.274.7



Piratenrank  
 Trinkflasche  
 Bottle / Gourde  
 Edelstahl  
 Stainless steel / Inox  
 22,5 cm | 0,6 l  
 23-600-15-1 VE6  
 23.001375.0.274.7











Schatzsuche  
Teller  
Plate / Assiette  
Fine Bone China  
ø 23 cm  
23-600-02-1 VE1  
23.001498.0.274.1



Schatzsuche  
Suppenteller  
Soup plate  
Assiette creuse  
Fine Bone China  
ø 21 cm  
23-600-04-1 VE1  
23.001375.0.274.1



Schatzsuche\*  
Schale  
Bowl / Coupe  
Fine Bone China  
ø 15 cm | 7 cm  
23-600-03-1 VE2  
23.001125.0.274.1



Schatzsuche\*  
Tasse  
Mug / Tasse  
Fine Bone China  
11 cm | 0,4 l  
23-600-01-1 VE2  
23.001498.0.274.1



Anouk  
Platzset  
Placemat / Set de table  
100% Polyester  
43 x 30 cm  
23-600-16-1 VE1  
23.000000.0.274.1

Nur im Set enthalten  
Only available in the set  
Seulement inclus dans  
l'ensemble

Schatzsuche  
Geschirrset mit Platzset  
Set of tableware  
with placemat  
Ensemble de vaisselle  
avec set de table  
Fine Bone China  
23-600-14-1 VE1  
23.003920.0.274.1



**Satz bestehend aus / Set including  
Ensemble composé de:**

Tasse / Mug / Tasse	23-600-01-1
Schale / Bowl / Coupe	23-600-03-1
Suppenteller / Soup plate / Assiette creuse	23-600-04-1
Teller / Plate / Assiette	23-600-02-1
Platzset / Placemat / set de table	23-600-16-1

● spülmaschinengeeignet  
dishwasher-safe / lavable au lave-vaisselle

\*Vorder- und Rückansicht / Front and back view  
Recto/Verso



Entdecken Sie weitere Lizenzprodukte von Anouk. Bei Interesse wenden Sie sich bitte direkt an die Hersteller.

Discover more licensed products from Anouk. If interested, please contact the manufacturers directly.

Découvrez d'autres produits sous licence d'Anouk. Si vous êtes intéressé, veuillez contacter directement les fabricants.



## PURESIGNS

DINING CULTURE EXPERIENCE

Puresigns GmbH  
Telefon +49 [0]7021 . 992 99 60  
info@puresigns.de | www.puresigns.de



**sigikid**<sup>®</sup>  
FIRST CLASS FOR KIDS

sigikid  
Telefon +49 (0) 9201 700  
ich-will-kunde-werden@sigikid.de  
www.sigikid.de



Glaub an deine Träume  
Teller  
Plate / Assiette  
Fine Bone China  
ø 23 cm  
23-600-06-1 VE1  
23.001498.0.274.1



Glaub an deine Träume  
Suppenteller  
Soup plate  
Assiette creuse  
Fine Bone China  
ø 21 cm  
23-600-08-1 VE1  
23.001375.0.274.1



Glaub an deine Träume\*  
Schale  
Bowl / Coupe  
Fine Bone China  
ø 15 cm | 7 cm  
23-600-07-1 VE2  
23.001125.0.274.1



Glaub an deine Träume\*  
Tasse  
Mug / Tasse  
Fine Bone China  
11 cm | 0,4 l  
23-600-05-1 VE2  
23.001498.0.274.1



Anouk  
Platzset  
Placemat / Set de table  
100% Polyester  
43 x 30 cm  
23-600-16-1 VE1  
23.000000.0.274.1

Nur im Set enthalten  
Only available in the set  
Seulement inclus dans  
l'ensemble

Glaub an deine Träume  
Geschirr-Set mit Platzset  
Set of tableware  
with placemat  
Ensemble de vaisselle  
avec set de table  
Fine Bone China  
23-600-13-1 VE1  
23.003920.0.274.1



**Satz bestehend aus / Set including  
Ensemble composé de:**

Tasse / Mug / Tasse	23-600-05-1
Schale / Bowl / Coupe	23-600-07-1
Suppenteller / Soup plate / Assiette creuse	23-600-08-1
Teller / Plate / Assiette	23-600-06-1
Platzset / Placemat / set de table	23-600-16-1

● spülmaschinengeeignet  
dishwasher-safe / lavable au lave-vaisselle

\*Vorder- und Rückansicht / Front and back view  
Recto/Verso





In Mitteleuropa gibt es über 500 verschiedene Vogelarten. Sie alle sind schützenswert, denn in unserem ökologischen System hat jede Tier- und Pflanzenart ihren Platz und ihre Aufgabe. Seit dem Jahre 1990 unterstützt Goebel den Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V. Alljährlich wird ein als besonders schützenswert geltender Vogel ausgewählt und in den Vordergrund gestellt - der Vogel des Jahres.

There are more than 500 different species of birds in Central Europe. We need to protect them, because they have their place and function within our ecological system, just like all living beings. Since 1990 Goebel supports the Bavarian association for bird protection and nature conservation. Every year the association has people pick one bird, that gets special attention for its kind and its environmental needs - the bird of the year.

Il existe plus de 500 espèces différentes d'oiseaux en Europe centrale. Ils méritent tous d'être protégés car dans notre système écologique, chaque espèce animale et végétale a sa place et sa tâche. Goebel soutient le projet de l'Association nationale pour la protection des oiseaux Bayern e.V depuis 1990. Chaque année, un oiseau est sélectionné et placé au premier plan, c'est l'oiseau de l'année.



# Vogel des Jahres 2023





Braunkehlchen  
Whinchat  
Tariet des près  
Porzellan  
Porcelain / Porcelaine  
9 cm  
38-473-35-1 VE1  
23.001998.0.225.9



Braunkehlchenpaar  
Pair of Whinchats  
Couple de Tariet des près  
Porzellan  
Porcelain / Porcelaine  
11 cm  
38-473-34-1 VE1  
23.003950.0.225.9



Produktinformationsblatt über Außendienst erhältlich.  
Product information sheet is available via your sales representative.  
Fiche d'information produit disponible via le représentant.



Satz | Set

Vogel des Jahres 2023  
Bird of the Year 2023  
Oiseau de l'année 2023

Bestehend aus:  
2 x Braunkehlchenpaar,  
6 x Braunkehlchen  
(eines davon gratis)

Set including:  
2 x Pair of Whinchats,  
6 x Whinchats (one free)  
Set composé de:  
2 x Couple de Tariet des près  
6 x Tariet (un gratuit)  
38-473-36-1  
23.017888.0.225.1



1. Braunkehlchen\*  
Whinchat  
Tariet des près  
Coffee-/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
38-473-37-1 VE2  
23.000848.0.225.1



2. Wiedehopf\*  
Hoopoe  
Huppe fasciée  
Coffee-/Tea Mug  
Fine Bone China  
9,5 cm | 0,35 l  
38-473-30-1 VE2  
22.000848.0.225.1



● spülmaschinengeeignet  
dishwasher-safe / lavable au lave-vaisselle

\*Vorder- und Rückansicht / Front and back view  
Recto/Verso



# Vogel des Jahres 2020



Foto: Dr. Eberhard Pfeuffer / LBV Bildarchiv

## Vogel des Jahres

### Die Turteltaube ... 2020

(Streptopelia turtur)

ist ein Gekrönte oder Leibesohre, dessen viele Lebensbedingungen sich allerdings weniger roman-  
tisch gestalten. Nach Verlusten von fast 50% der deutschen Vorkommen im 1980 ist die Art heute  
stark gefährdet. Ganz typische sind mittelgroße Turteltauben. Ursprünglich in Ackerland  
und Mähdsäumen sowie rund um Lichtungen anzutreffen, legen die Streptopelia Lebensräume der  
Turteltaube heute in der vom Menschen genutzten Kulturlandschaft mit Feldgehäusen und Bäumen.  
Der Lebensraum ist in kleinen Wäldern mit Eichenwäldern, manchmal aber auch in Gärten oder Zier-  
gärten oder aber auf ehemaligen Trüppchengebieten oder in Klee- und Kornsaatgebieten.  
Die Turteltaube legt sich bevorzugt im April, im Mai beziehungsweise zeitweise Samen von Wild-  
kräutern und Weizen zum Frühlings. Optimalerweise bietet für ein Nest aus verschiedenen  
Landpflanzenarten und Ackerflüssen während der gesamten Brutzeit eine große Nahrungs-  
grundlage. An einigen unserer heimischen Teichen hat die Turteltaube ein Ziergärtchen und wird sich  
dann neuen Gebären wie dem Klimawandel, dem Verlust von Lebensräumen in die Suburbane  
sowie der Jagden und Jagden in Mitteleuropa aus. Typisch ist die Turteltaube unter dem  
heimischen Teufel unverwundbar. Am auffälligsten ist ihr farbenhaftes Gefieder, das nahezu  
weltweit anerkannt. Unverkennbar ist dazu ihr deutlich gestrichelter, dunkler Schwanz mit weißem Ende.  
Der Charakter und die äußere Oberflächengestaltung wirken dagegen. Dagegen sind der Rücken und  
die inneren Oberflächengestaltung weißlich mit schwarzen Federrändern gefärbt. Die Halsbänder der  
Turteltaube sind jeweils ein schwarzes und gelbeschenes Paar. Hals und Brust sind sehr rotlich  
gefärbt. Ein deutlich rötliche Leber umrandet das orangefarbene Auge.

Produktinformationsblatt über Außendienst erhältlich.

Product information sheet is available via your sales representative.

Fiche d'information produit disponible via le représentant.

### Satz | Set

Vogel des Jahres 2020  
Bird of the Year 2020  
Oiseau de l'année 2020

Bestehend aus:  
2 x Turteltaube (groß)  
6 x Turteltaube (klein - einer davon gratis)  
Set including:  
2 x Turtle dove (large)  
6 x Turtle dove (small - one free)  
Set composé de:  
2 x Tourterelle (grande)  
6 x Tourterelles (petites - un gratuit)  
38-473-89-1  
19.017888.0.225.9



4 005169 339790

1. Turteltaube  
Turtle Dove  
Tourterelle

9,5 cm  
38-473-22-1 VE1  
19.001998.0.225.9



4 005169 339783

2. Turteltaube  
Turtle Dove  
Tourterelle

14 cm  
38-473-21-1 VE1  
19.003950.0.225.9



4 005169 339776



1

2





Produktinformationsblatt über Außendienst erhältlich.

Product information sheet is available via your sales representative.

Fiche d'information produit disponible via le représentant.

**Satz | Set**

Vogel des Jahres 2019  
Bird of the Year 2019  
Oiseau de l'année 2019

Bestehend aus:  
2 x Feldlerche (groß),  
6 x Feldlerche  
(klein - einer davon gratis)

Set including:  
2 x Skylark (large),  
6 x Skylark (small - one free)

Set composé de:  
2 x Alouette (grande)  
6 x Alouette (petites - un gratuit)  
38-473-99-1  
19.017488.0.225.9



3. Feldlerche  
Skylark  
Alouette  
9,5 cm  
38-473-19-1 VE1  
18.001998.0.225.9



4. Feldlerche  
Skylark  
Alouette  
14 cm  
38-473-20-1 VE1  
18.003750.0.225.9



3

4

# Vogel des Jahres 2019

Foto: H.-J. Fünfstück / LBV Bildarchiv



# Vogel des Jahres 2018

Foto: Frank Derer / LBV Bildarchiv



*Vogel des Jahres*  
**Der Star ... 2018**  
(Sturnus vulgaris)

... zählt zu den schillerndsten und gleichzeitig häufigsten heimischen Singvögeln. Er findet in beinahe jedem Garten und ist vielerorts als „Ginschdöckl“ im Garten ein Begriff. Als kleinerer Insektivorer Lösschäufel ist er überall über weite Teile, von den geringsten Rudelweiden bis hin zur Nahrung findet. So bewohnt der Star Auenwälder, Baidfelder, Strauchweiden, Feldgehölze oder Alleen. Im Stadtgebiet lebt er in Parks und Gärten und ruht dort gern Nischen oder Gabelweiden zur Brut. Im Frühjahr singt der Star mit abgesetzten Flügeln von einem exponierten Platz aus. Anhand seiner harmonischen Melodie werden dabei eine Reihe von Pfeifen, zwischendurch oder schließlichen Tönen vorgetragen. Dabei singt sich der Star allmählich auf und erregt mitunter auch die Aufmerksamkeit anderer Vögel oder Lösschäufel. Typisch ist der Star, der eines kleiner als eine Amsel ist, ein kompaktes Körperbau, den spitzen Flügeln und dem vergleichsweise kurzen Schwanz zu erkennen. Typisch für die Art ist ihr langes kräftiges Schnabel, der bei Abflug im Winter dunkel, im Frühjahr zimmerhell gelblich ist. Je nach Geschlecht und Alter unterscheidet sich die Färbung der Star. Weibliche Star besitzen eine rötliche Schwanzspitze, männliche eine bläuliche Schwanzspitze. Das weiß-schwarze Mottelmal der Star ist im wahren Sinne des Wortes wohl aber sehr gefärbt. Es besitzt eine schwarze Grundfarbe, glänzt jedoch bronzegrün und purpurfarben. Besonders bei den Weibchen ist es im Winter dicht weiß gefleckt.

© Coebel  
**Coebel**  
The Art of Lifestyle  
Designed in Germany

Produktinformationsblatt über Außendienst erhältlich.

Product information sheet is available via your sales representative.

Fiche d'information produit disponible via le représentant.

**Satz | Set**

**Vogel des Jahres 2018**  
**Bird of the Year 2018**  
**Oiseau de l'année 2018**

Bestehend aus:  
2 x Star (groß)  
6 x Star (klein - einer davon gratis)  
Set including:  
2 x Starling (large)  
6 x Starling (small - one free)  
Set composé de:  
2 x Étourneau (grande)  
6 x Étourneau (petites - un gratuit)  
38-473-98-1  
18.017488.0.225.9



**1. Star**  
**Starling**  
**Étourneau**  
12 cm  
38-473-18-1 VE1  
18.003750.0.225.9



**2. Star**  
**Starling**  
**Étourneau**  
9 cm  
38-473-17-1 VE1  
18.001998.0.225.9





Ein Teil des Verkaufserlöses geht an Umweltschutzorganisationen. Somit trägt jeder Käufer des „Vogel des Jahres“ dazu bei, dass der bedrohten Vogelwelt auch in Zukunft geholfen wird. Die bedeutende Aktion „Vogel des Jahres“ ist mittlerweile zu einer festen Institution geworden und blickt auf über 40 Jahre erfolgreiches Wirken zurück. Goebel konnte das im Jahre 1990 begonnene Partnerschaftsprogramm zum Erhalt unserer Umwelt mit fast 200.000 € unterstützen.

Part of the proceeds will be donated to nature conservation organisations. This way everybody, who buys a „Bird of the Year“ item, makes a contribution to the future care of the threatened birdlife. The important campaign „Bird of the Year“ became an annual event with great impact for more than 40 years now. Since the partnership program started out in 1990 Goebel was able to contribute almost 200.000 € in matters of nature conservation.

Une partie des bénéfices des ventes est reversée à des organisations environnementales. De cette manière, chaque acheteur de „l'oiseau de l'année“ contribue, à l'avenir, à aider les oiseaux en voie de disparition. L'importante campagne „Oiseau de l'année“ est désormais devenue une institution permanente et revient sur plus de 40 ans de travail fructueux. Goebel a pu soutenir le programme de partenariat pour la préservation de notre environnement, lancé en 1990, avec près de 200 000 €.



# Werbemittel / Advertising Material Matériel PLV



Neu | New | Nouveau

Endverbraucherflyer  
Consumer Flyer 2024  
Dépliant consommateur  
Goebel Porzellan - **D**  
mit Preisen  
with price list / avec prix  
15 x 15 cm  
96-968-79-1 VE20



Neu | New | Nouveau

Endverbraucherflyer  
Consumer Flyer 2024  
Dépliant consommateur  
Goebel Porzellan - **GB / F**  
ohne Preise  
without price list / sans prix  
15 x 15 cm  
96-968-80-1 VE20



1. Goebel-Einkaufstasche  
Shopping Bag / Sac à courses  
Kunststoff / Plastic  
Matière synthétique  
35 x 20 x 40 cm  
96-963-17-1 VE25  
18.000068.0.981.1



2. Goebel-Einkaufstasche  
Shopping Bag / Sac à courses  
Kunststoff / Plastic  
Matière synthétique  
37 x 12 x 33,5 cm  
96-963-61-1 VE25  
19.000198.0.981.1

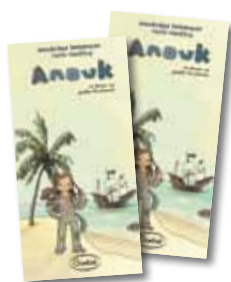




Plakat  
Poster  
Der kleine Yogi  
594 x 841 cm (DIN A1)  
96-967-33-1 VE1



Plakat  
Poster  
Der kleine Yogi  
594 x 841 cm (DIN A1)  
96-966-64-1 VE1



Endverbraucherflyer  
Consumer Flyer  
Dépliant consommateur  
Anouk  
mit Preisen  
with price list / avec prix  
10,5 x 21 cm  
96-968-57-1 VE25



Plakat  
Poster  
Anouk  
594 x 841 cm (DIN A1)  
96-968-55-1 VE1



Aufsteller  
für DIN lang Flyer  
Display for Flyers  
Présentoir pour  
les déliants  
Anouk  
19 x 14,5 x 11,5 cm  
96-968-56-1 VE1



# Bio-Kräuterkissen

Herbal pillow · Coussin aux fines herbes



- Inhalt: Kräuter-Mischung aus Dinkelspelzen, Heublume, Lavendel, Katzenminze, Zitronenmelisse, Pfefferminze, Maral, Zitronengras
- Hülle: 100% Baumwolle
- Anwendung: Für den optimalen Effekt, kurz durchkneten
- Ideal für Auto, Wohnung, Schrank etc.
- Pflegehinweis: Nicht waschbar! Nur mit feuchtem Tuch reinigen!
- Contents: Herbal mixture of spelt husks, hay flower, lavender, catnip, lemon balm, peppermint, maral, lemongrass
- Cover: 100% cotton
- Application: For optimum effect, knead briefly
- Ideal for car, home, cupboard etc.
- Care instructions: Do not wash! Clean with a damp cloth only!
- Contenu: mélange d'herbes composé d'écorces d'épeautre, de fleur de foin, de lavande, d'herbe à chat, de mélisse, de menthe poivrée, de maral, de citronnelle
- Couverture: 100% coton
- Application: Pour un effet optimal, pétrissez brièvement
- Idéal pour la voiture, la maison, les armoires, etc.
- Instructions d'entretien: Ne pas laver! Nettoyer uniquement avec un chiffon humide!

# Bio-Rosmarinkissen

Rosemary pillow · Coussin à romarin



- Inhalt: Rosmarin-Dinkelspelz-Mischung
- Hülle: 100% Baumwolle
- Anwendung: Für den optimalen Effekt, kurz durchkneten, auf die geschlossenen Augen legen und entspannen
- Pflegehinweis: Nicht waschbar! Nur mit feuchtem Tuch reinigen!
- Contents: rosemary spelt husk mixture
- Cover: 100% cotton
- Application: For optimum effect, knead briefly, place on closed eyes and relax!
- Care instructions: Do not wash! Clean only with a damp cloth!
- Contenu: mélange de cosses d'épeautre au romarin
- Couverture: 100% coton
- Application: Pour un effet optimal, pétrissez brièvement, placez sur les yeux fermés et relaxez!
- Instructions d'entretien: Ne pas laver! Nettoyer uniquement avec un chiffon humide!

# Bio-Wärmekissen

Heating Pillow · Coussin chaud



- Hilft Schulter- und Nackenverspannungen zu lösen, das Wohlbefinden bei kalten Füßen zu fördern und Bauchschmerzen zu lindern
- Durch die angenehme Wärme der Kirschkkerne können Körper und Seele entspannen und sind wieder im Einklang
- Inhalt: Kirschkkerne
- Hülle: 100% Baumwolle
- Wärme-Anwendung: 150°C ca. 15 Minuten im Backofen  
Alternativ: 600 Watt ca. 1 Minute / 800 Watt ca. 45 Sekunden in Mikrowelle
- Kälte-Anwendung: Kissen in Beutel geben und in den Kühlschrank bzw. Gefrierfach legen
- Pflegehinweis: Nicht waschbar! Nur mit feuchtem Tuch reinigen!
- Helps relieve shoulder and neck tension, promote well-being with cold feet and relieve stomach aches
- The pleasant warmth of the cherry stones allows body and soul to relax and be in harmony again
- Contents: cherry stones
- Cover: 100% cotton
- Heat application: 150°C approx. 15 minutes in oven  
Alternatively: 600 Watt approx. 1 minute / 800 Watt approx. 45 seconds in microwave oven
- Cold application: Put the cushion in a bag and place in the refrigerator or freezer
- Care instructions: Do not wash! Clean only with a damp cloth!
- Aide à soulager les tensions au niveau des épaules et de la nuque, à favoriser le bien-être en cas de pieds froids et à atténuer les douleurs abdominales
- Grâce à la chaleur agréable des noyaux de cerise, le corps et l'âme peuvent se détendre et retrouver l'harmonie
- Contenu: noyaux de cerise
- Couverture: 100% coton
- Application chaude: 150°C environ 15 minutes au four  
Alternativement: 600 Watt environ 1 minute / 800 Watt environ 45 secondes au four à micro-ondes
- Application froide: Mettez le coussin dans un sac et placez-le au réfrigérateur ou au congélateur.
- Instructions d'entretien: Ne pas laver! Nettoyez uniquement avec un chiffon humide!

# Bio-Zirbenkissen

Swiss stone pine pillow · Coussin avec pin cembro



- Inhalt: Zirbenholzspäne
- Hülle: 100% Baumwolle
- Anwendung: Für den optimalen Effekt legen Sie das Kissen in ihr Bett und platzieren es in Kopfnähe
- Pflegehinweis: Nicht waschbar! Nur mit feuchtem Tuch reinigen!
- Zum Intensivieren des Zirbeninhalts, Kissen zur Feuchtigkeitsaufnahme nach Draußen an die kühle, feuchte Luft bzw. ins Badezimmer legen oder bei Bedarf Füllung austauschen
- Content: Swiss stone pine wood
- Cover: 100% cotton
- Application: For the best effect, place the pillow in your bed and place it near your head
- Care instructions: Do not wash! Clean with a damp cloth only!
- To intensify the stone pine content, place the pillow outside in the cold, damp air or in the bathroom, or replace the filling if necessary
- Contenu: bois du pin cembro
- Couverture: 100% coton
- Application: Pour un effet optimal, placez le coussin dans votre lit et placez-le près de votre tête
- Instructions d'entretien: Ne pas laver! Nettoyer uniquement avec un chiffon humide!
- Pour intensifier la teneur en pin, placez le coussin à l'extérieur, à l'air frais et humide, ou dans la salle de bains pour absorber l'humidité, ou remplacez le garnissage si nécessaire.



## Künstlertasse mit Deckel

Artist Mug with lid · Tasse artistique avec couvercle

- Angenehm leichtes Fine Bone China
- Umweltfreundlich und wiederverwendbar
- Kunststoffdeckel mit verschließbarer Trinköffnung
- Passend für alle gängigen Getränkehalter
- Dekore ohne Echtgold- oder Platinauflage sind spülmaschinengeeignet
- Made of lightweight Fine Bone China
- Eco-friendly and reusable
- With tight-fitting plastic lid
- Fits all common cup holders
- Decors without real gold or platinum plating are dishwasher-safe

- En Fine Bone China léger
- Respectueux de l'environnement et réutilisable
- Avec couvercle en plastique fermant hermétiquement
- Convient à tous les porte-gobelets courants
- Les décors sans revêtement en or véritable ou en platine sont lavables au lave-vaisselle



## Künstlerdose

Artist Box · Boîte de l'art

- Für ca. 200 g Tee (je nach Sorte)
- Dose aus Weißblech
- Praktischer Stülpdeckel
- Lebensmittelecht
- Schützt den Inhalt vor äußeren Einflüssen wie Feuchtigkeit
- Bequemes Öffnen, Nachfüllen und Verschließen
- For approximately 200 g of tea (depending on variety)
- Tinplate
- Convenient slip lid
- Food-safe
- Protects the contents from external influences such as moisture
- Easy opening, refilling and closing

- Pour environ 200 g de thé (selon la variété)
- Fer blanc
- Couvercle cloche pratique
- Convient pour aliments
- Protège le contenu contre les influences extérieures telles que l'humidité
- Facile à ouvrir, à remplir et à fermer



## Teetasse mit Deckel und Sieb

Teacup with lid and strainer · Tasse pour thé avec couvercle et passe-thé

- Aus angenehm leichtem Fine Bone China
- Deckel kann als Ablage für Sieb, Teebeutel oder Gebäck verwendet werden
- Sieb aus rostfreiem Stahl, fein perforiert
- Dekore ohne Echtgold- oder Platinauflage sind spülmaschinengeeignet
- Made of lightweight Fine Bone China
- Lid can be used to hold sieve, teabag or pastries
- Stainless-steel sieve with fine perforation
- Decors without real gold or platinum plating are dishwasher-safe

- En Fine Bone China léger
- Le couvercle peut également être utilisé comme plateau pour le passe-thé, les sachets de thé ou des biscuits
- Passe-thé en acier inoxydable, finement perforée
- Les décors sans revêtement en or véritable ou en platine sont lavables au lave-vaisselle



stay informed and  
join our social network



WEEE-Reg. Nr.: DE71817340

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Errors and omissions excepted.  
Sauf erreur ou omission.

© Goebel  
Goebel Porzellan GmbH  
Auwaldstraße 8  
96231 Bad Staffelstein  
Tel.: 09563 / 92-0  
E-Mail: goebel@goebel.de  
www.goebel.de

96-968-74-1

